

Municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville

Province de Québec

6 septembre 2016

ORDRE DU JOUR

Introduction

1. Ouverture de l'assemblée et acceptation de l'ordre du jour
2. Acceptation du procès-verbal du 2 août 2016
3. Annonces et suivi des questions et dossiers du conseil (Tour de table)

1ère période de questions

Administration

1. La correspondance :
2. Dépôt des comptes rendus des comités du conseil
3. Ressources humaines :
4. Formation, conférences et représentation
 - a. Autorisation pour le congrès de la FQM
 - b. Autorisation de la formation DG-Maire

Urbanisme et développement durable

1. Acceptation de la demande de M. Maynard auprès de la CPTAQ
2. Autorisation des coûts pour le nettoyage du cours d'eau MacFie
3. Adoption d'un premier projet de règlement pour Mme Wanda
4. Adoption des règlements #450 et #451

Bibliothèque

Loisirs et vie communautaire

1. Programme de soutien du ministère de la famille
2. Nomination d'un représentant sur le comité de gestion de l'aréna
3. Aide financière pour l'aréna de Bedford

Incendie

Réseau routier

1. Autorisation du contrat pour le reprofilage des fossés du chemin Wolfridge
2. Autorisation pour des travaux d'analyse de la chaussée asphaltée
3. Signalisation des adresses civiques
4. Autorisation de dépenses pour l'achat de ponceaux pour Wolfridge
5. Prolongement de la zone de 50 km/heure

L'acceptation des comptes

Divers

2^e période de questions

Clôture de l'assemblée

6 septembre 2016

Procès-verbal d'une assemblée régulière du Conseil municipal de Saint-Georges-de-Clarenceville, tenue le 6^{ième} jour du mois de septembre 2016, au 1350 du chemin Middle, 20h, formant quorum sous la présidence de madame la mairesse Renée Rouleau et à laquelle session sont présentes les personnes suivantes :

Madame la mairesse, Renée Rouleau;
Madame la conseillère, Linda Davignon;
Messieurs les conseillers, Chad Whittaker, David Shedrick David Adams, et Robert-François Trudeau;
Absence motivée : Carol Venneman;
Également présent, le directeur général et secrétaire-trésorier, Charles Whissell.

Introduction

Ouverture de l'assemblée

L'assemblée est déclarée ouverte dès 20:02.

2016-09-124 Acceptation de l'ordre du jour

Il est proposé par Linda Davignon
Appuyé par David Adams

Et résolu à l'unanimité :

QUE l'ordre du jour soit accepté tel que déposé.

2016-09-125 Acceptation du procès-verbal du 2 août 2016

Il est proposé par Linda Davignon
Appuyé par David Adams

Et résolu à l'unanimité :

QUE le procès-verbal soit accepté dans sa rédaction respective.

Annonces et suivi des questions et dossiers du conseil

Les membres du conseil ont fait état de leurs représentations.

1^{ère} période de questions

Administration

Dépôt de la correspondance à la table du conseil

Dépôt des procès-verbaux des comités

Ressources humaines

2016-09-126 Formation DG-Maire

Il est proposé par David Shedrick
Appuyé par Chad Whittaker

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil autorise Renée Rouleau et Charles Whissell pour un coût de **\$250,00** plus taxes (pour les deux) à assister à cette formation sur le rôle et les responsabilités du maire et du DG dans un contexte de travail d'équipe.

2016-09-127 Congrès FQM

CONSIDÉRANT l'offre de participation au congrès de la FQM sur les enjeux municipaux se tenant à Québec du 29 septembre au 1^{er} octobre prochain ;

CONSIDÉRANT QUE cette formation est accessible et que Madame Rouleau et Messieurs Robert-François Trudeau et Charles Whissell désirent y participer ;

Il est proposé par David Adams
Appuyé par Chad Whittaker

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil autorise Renée Rouleau, Robert-François Trudeau et Charles Whissell pour un coût de **\$2160,00** plus taxes à assister à ce congrès.

Urbanisme et développement durable

2016-09-128 Acceptation de la demande de M. Maynard auprès de la CPTAQ

CONSIDÉRANT la demande de M. Maynard de séparer une portion de la ferme qui regroupe la résidence et les autres bâtiments agricoles ;

CONSIDÉRANT QUE cette demande respecte le règlement de lotissement ;

Il est proposé par David Adams
Appuyé par Linda Davignon

Et résolu à l'unanimité :

QUE le Conseil municipal appui la demande de lotissement auprès de la CPTAQ.

2016-09-129 Répartition des coûts pour le nettoyage du cours d'eau MacFie

CONSIDÉRANT le travail de nettoyage et d'entretien effectué par la MRC – dossier #2014-130 ;

CONSIDÉRANT les coûts à répartir sont d'un montant de **\$36 190.69**;

Il est proposé par Linda Davignon
Appuyé par David Adams

Et résolu à l'unanimité :

QUE le Conseil municipal accepte ce montant à répartir et autorise la municipalité à facturer les propriétaires des lots concernés.

2016-09-130 Projet de règlement 428-08 visant la modification du règlement de zonage

CONSIDÉRANT l'avis de motion **2016-04-044**;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a adopté un règlement de zonage afin de gérer les usages sur son territoire en vertu de l'article 113 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

CONSIDÉRANT QUE la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme permet à une municipalité de modifier ce règlement;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a reçu une demande de modification au règlement de zonage afin de soustraire la contrainte de zone à glissement de terrain;

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal estime cette demande recevable, en autant que certaines conditions soient respectées de manière à ne pas causer d'inconvénient au voisinage ;

CONSIDÉRANT QUE le CCU devra se prononcer concernant la faisabilité de ce changement au règlement;

Il est proposé par Linda Davignon
Appuyé par David Adams

Et résolu à l'unanimité :

QUE le Conseil municipal adopte ce projet de règlement numéro 428-08, modifiant le règlement no. 428 intitulé RÈGLEMENT DE ZONAGE afin de soustraire la zone à glissement de terrain.

2016-09-131 Adoption du règlement #450

CONSIDÉRANT QUE lors de sa séance du 7 juin 2016, le conseil ordinaire de la Ville de Saint-Georges-de-Clarenceville a adopté le projet de règlement suivant :

Règlement relatif aux usages conditionnels (CCU-2016-04-05). L'objectif visé par ce règlement est de permettre, à certaines conditions, qu'un usage soit implanté ou exercé dans une zone déterminée par le règlement de zonage. L'autorisation d'un usage conditionnel doit favoriser une utilisation optimale des terrains, en respectant l'intégralité du bâti environnant et sans nuire au développement résidentiel futur.

CONSIDÉRANT QUE le 2^{ième} projet de règlement a été adopté et qu'il n'y a pas d'opposition ni de signature au registre;

CONSIDÉRANT QU'une assemblée publique de consultation a eu lieu le 2 août 2016 à 18 h30 à la salle du conseil de la Ville, 1350 chemin Middle, Saint-Georges-de-Clarenceville ;

Il est proposé par David Adams
Appuyé par David Shedrick

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil municipal adopte le règlement relatif aux usages conditionnels. Ce règlement doit être déposé à la MRC pour approbation.

2016-09-132 Adoption du règlement #451

CONSIDÉRANT QUE lors de sa séance du 7 juin 2016, le conseil ordinaire de la Ville de Saint-Georges-de-Clarenceville a adopté les projets de règlement suivants :

Règlement sur les ententes relatives à des travaux municipaux (CCU-2016-04-06). Ce règlement a pour but d'assujettir la délivrance d'un permis de construction, de lotissement ou d'un certificat d'autorisation à la conclusion d'une entente entre le requérant et la Municipalité portant sur la réalisation des travaux prévus à ce règlement sur la prise en charge ou le partage des coûts s'y rattachant ainsi que le paiement préalable de toute quote-part ou à la production de toute garantie ou cautionnement que le règlement détermine.

CONSIDÉRANT QUE le 2^{ième} projet de règlement a été adopté;

CONSIDÉRANT QU'une assemblée publique de consultation a eu lieu le 2 août 2016 à 18 h 30 à la salle du conseil de la Ville, 1350 chemin Middle, Saint-Georges-de-Clarenceville ;

Il est proposé par Chad Whittaker
Appuyé par David Shedrick

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil municipal adopte le règlement relatif aux travaux municipaux. Ce règlement doit être déposé à la MRC pour approbation.

Bibliothèque

Loisir et vie communautaire

2016-09-133 Programme de soutien du ministère de la famille

CONSIDÉRANT QUE le ministère de la Famille (Ministère) a élaboré et mis en place le Programme de soutien aux politiques familiales municipales qui vise :

- à augmenter la proportion de la population vivant dans une municipalité dotée d'une politique familiale municipale et d'un plan d'action en faveur des familles;

- à appuyer les municipalités qui ont adopté une politique familiale et qui souhaitent la mettre à jour.

CONSIDÉRANT QUE St-Georges-de-Clarenceville souhaite présenter en 2016-2017 une demande d'appui financier au Ministère pour un projet de politique familiale dans le cadre du Programme de soutien aux politiques familiales municipales;

Il est proposé par Linda Davignon
Appuyé par Robert-François Trudeau

Et résolu à l'unanimité :

- d'autoriser la demande de soutien financier dans le cadre du Programme de soutien aux politiques familiales municipales pour un projet d'élaboration et de mise en œuvre d'une politique familiale municipale;
- d'autoriser madame Martine Lorrain-Cayer, conseillère, à agir comme mandataire délégué(e) pour le suivi de la demande d'appui financier et à signer la convention d'aide financière au nom de St-Georges-de-Clarenceville;
- de désigner monsieur Charles Whissell, directeur général et secrétaire-trésorier, comme responsable des questions familiales.

2016-09-134 Nomination d'un représentant de la municipalité sur le comité de gestion de l'aréna

CONSIDÉRANT QUE la municipalité désire participer activement au comité de gestion de l'aréna de Bedford;

CONSIDÉRANT QU'il faut délégué un membre du conseil municipal sur ce comité afin de représenter les intérêts de la municipalité ainsi que de participer au processus décisionnel;

Il est proposé par Chad Whittaker
Appuyé par David Shedrick

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil nomme Robert-François Trudeau comme représentant sur le comité de gestion de l'aréna de Bedford.

2016-09-135 Aide financière pour l'aréna de Bedford

CONSIDÉRANT les démarches entreprises par la municipalité de Bedford pour financer les travaux de l'aréna;

CONSIDÉRANT les sommes importantes que le projet requiert en travaux de rénovation;

Il est proposé par Linda Davignon
Appuyé par David Adams

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil appui la ville de Bedford dans ses demandes d'aide financière auprès des différentes institutions et organismes gouvernementaux.

Incendie

Réseau routier

2016-09-136 Travaux de fossés – chemin Wolfridge

CONSIDÉRANT la pétition reçus le 1^{er} mars 2016 concernant l'état du chemin Wolfridge;

CONSIDÉRANT la volonté du conseil de compléter les travaux de fossés en 2016;

CONSIDÉRANT de mettre à niveau les fossés de façon à ce que l'ensemble du chemin soit drainer ce qui constitue l'étape préparatoire au pavage – **Résolution 2016-04-49.**

CONSIDÉRANT que le prestataire de service choisi par la municipalité après un processus d'appel d'offres par invitation est Beaudoin Construction;

Il est proposé par David Adams
Appuyé par Chad Whittaker

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil autorise les coûts de reprofilage des fossés pour le chemin Wolferidge au montant de **\$86 180.00** plus taxes.

2016-09-137 Travaux d'analyse pour l'entretien des chaussés asphaltées

CONSIDÉRANT l'état de dégradation de certains chemins asphaltés sur le territoire de la municipalité;

CONSIDÉRANT l'importance d'entretenir adéquatement les chemins asphaltés de façon à prolonger leur durée de vie sur le territoire de la municipalité;

Il est proposé par David Adams
Appuyé par Robert-François Trudeau

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil autorise l'embauche de la firme SM pour l'élaboration d'un plan d'entretien et de réparation de la chaussé au montant de **\$11 400.00** plus taxes.

2016-09-138 Achat de ponceaux pour chemin Wolferidge

CONSIDÉRANT la volonté du conseil de faire au moins deux kilométrage de pavage en 2017;

CONSIDÉRANT de mettre à niveau les fossés de façon à ce que l'ensemble du chemin soit drainer ce qui constitue l'étape préparatoire au pavage –
Résolution 2016-04-49.

Il est proposé par David Adams
Appuyé par Linda Davignon

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil accepte le paiement de la facture pour l'achat de ponceux pour le chemin Wolfe Ridge de **\$6 602.09** taxes incluses à Matériaux DISTAN.

2016-09-139 Prolongement de la zone de 50 km/heure

CONSIDÉRANT la réception de plusieurs plaintes;

CONSIDÉRANT QU'il existe un nombre important d'entrées privées et que plusieurs résidences ont des enfants qui doivent prendre l'autobus scolaire;

Il est proposé par Chad Whittaker
Appuyé par Robert-François Trudeau

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil demande que le ministère des transports regarde la possibilité d'ajouter une zone de 70 km/h sur la 202 de part et d'autre du village et de revoir la longueur de la 50 km/h afin de l'agrandir légèrement.

L'acceptation des comptes

2016-09-140 L'acceptation de la totalité des comptes et des dépenses autorisées pour le mois d'août 2016 par le directeur général

Il est proposé par David Adams
Appuyé par Chad Whittaker

Et résolu à l'unanimité :

Les comptes présentés pour un montant total de **\$95 963.16.**

Le divers

2016-09-141 Don pour le Musée Missisquoi

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a fait un don l'an dernier à cet organisme;

Il est proposé par Linda Davignon
Appuyé par Chad Whittaker

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil fasse un don de **\$200.00** au Musée Missisquoi.

2e période de questions

La clôture de l'assemblée

Proposé, appuyé et résolu : Que l'assemblée soit levée 21:35.

Renée Rouleau, Mairesse

Charles Whissell, Directeur général

DU 03-08-2016 AU 06-09-2016

NOM NUMERO DU FOURNISSEUR	DATE	NUMERO ETAT	# FACTURE	MONTANT	DESCRIPTION	# GL	MONT. TOT
CORBEIL 0	03-08-16	9853 CIRC.	G/L	1,793.60	-AMEUBLEMENT ET EQUIPEMENT	22 70120 726	1,793.60
MARC DESBOIS DESBOISM	04-08-16	9854 CIRC.	G/L	63.30	salaire pompier et premier répondant	54 11201 000	63.30
SRS-PLUS SRSPLUS	03-08-16	9855 CIRC.	G/L	770.09	VETEMENTS CHAUSSURES & ACCES	02 32000 650	
			G/L	318.44	FOURNITURES DE BUREAU - ADM. vestes	02 13000 670	
			G/L	156.72	FOURNITURES DE BUREAU - URBAN. manteau	02 61000 670	1,245.25
OWEN MACCALLUM 0	11-08-16	9856 CIRC.	G/L	22.38	salaire pompier	54 11201 000	22.38
MARC DESBOIS DESBOISM	18-08-16	9857 CIRC.	G/L	60.24	salaire pompier et premier répondant	54 11201 000	60.24
OWEN MACCALLUM 0	18-08-16	9858 CIRC.	G/L	110.39	salaire pompier	54 11201 000	110.39
ACROBATE 0	24-08-16	9859 CIRC.	G/L	479.40	ACTIVITÉS LOISIRS (2)-Clarfest T-shirt	02 70150 513	479.40
MARC DESBOIS DESBOISM	01-09-16	9860 CIRC.	G/L	185.90	salaire pompier et premier rép.	54 11201 000	185.90
TERA SHUFELT 0	06-09-16	9861 CIRC.	G/L	105.00	ACT. LOISIRS (2)remboursement camp de jour	02 70150 513	105.00
CIT FINANCIAL LTD 0	06-09-16	9862 CIRC.	G/L	517.39	ENTR. BÂTISSE ET TERRAINS-FIN DE BAIL	02 70120 521	517.39
AQUATECH SOCIETE DE GESTI AQUATECH	06-09-16	9863 CIRC.	049512	1,396.05	HONORAIRES PROFESSIONNELS	02 41300 410	
			049686	1,396.03	HONORAIRES PROFESSIONNELS	02 41500 410	
				1,198.96	ENT. ET REP. - ÉGOUTS	02 41500 521	3,991.04
PIECES D'AUTO DE BEDFORD AUTOBE	06-09-16	9864 CIRC.	2-2275467	84.93	ENT. ET REP. - VEH./MACH.(VOI.	02 32000 525	
				84.94	ENT. ET RÉP. - VÉHICULES- DDCT	02 45110 525	
			2-2275471	4.92	PETITS OUTILS	02 32000 643	174.79
LES ATELIERS DE SOUDURE S BABEUX	06-09-16	9865 CIRC.	016-1007	1,517.67	ENT. ET REP. - VEH./MACH.(VOI.	02 32000 525	1,517.67
BASSIN VERSANT BAIE MISSI BASSIN	06-09-16	9866 CIRC.	30/08/2016	486.00	HONORAIRES PROFESSIONNELS	02 13000 410	486.00
BERGER BERGER	06-09-16	9867 CIRC.	2309076-1	708.62	VETEMENTS CHAUSSURES & ACCES	02 32000 650	
			2309085-1	14.17	TELEPHONE - GARAGE MUN.	02 32000 331	722.79
GROUPE ENVIRONEX INC. BIOLAB	06-09-16	9868 CIRC.	307474	76.57	ANALYSE D'EAU	02 41300 411	76.57

DU 03-08-2016 AU 06-09-2016

NOM NUMERO DU FOURNISSEUR	DATE	NUMERO ETAT	# FACTURE	MONTANT	DESCRIPTION	# GL	MONT. TOT
LE BUFFET DU CHEF BUFFET	06-09-16	9869 CIRC.	4995	2,802.51	ACTIVITÉS LOISIRS (2)-Dek Hockey BBQ	02 70150 513	2,802.51
DESJARDINS BUREA	06-09-16	9870 CIRC.	5141074639-A	314.83	FOURNITURES DE BUREAU - ADM.	02 13000 670	64.86
					ALIMENTS, BOISSON,	02 13000 610	379.69
PETITE CAISSE CAISSE	06-09-16	9871 CIRC.	02/09/2016	10.93	ENTR. BÂTISSE ET TERRAINS	02 70120 521	15.21
					ALIMENTS, BOISSON,	02 13000 610	46.75
					ESSENCE ET HUILE DIESEL - VOI.	02 32000 631	2.65
					FOURNITURES DE BUREAU - ADM.	02 13000 670	41.21
					FRAIS DE POSTES - ADM.	02 13000 321	116.75
MARTINE LORRAIN-CAYER CAYERL	06-09-16	9872 CIRC.	015	4,656.49	HONORAIRES PROFESSIONNELS-MADA	02 13000 410	4,656.49
CANADIEN NATIONAL CNRAIL	06-09-16	9873 CIRC.	91245355	277.00	ENT. ET REP. - CHEMIN DE FER	02 32000 523	277.00
CARRA COMMRE	06-09-16	9874 CIRC.	31/08/2016 PRPS00001690	285.49	RÉGIME DE RETAITE DES ÉLUS / P	55 13871 000	389.00
					REGIME DE RETRAITE - ÉLUS	02 11000 211	674.49
CAROLE DALPE DALPEC	06-09-16	9875 CIRC.	034	180.00	ENT. ET REP. - EDIFICE MUNIC.	02 19000 522	72.00
					ENT. ET REP. - BIBLIOTHEQUE	02 70230 522	252.00
DISTRIBUTION TUYAUX ET A DISNAP	06-09-16	9876 CIRC.	7150	1,454.69	ENT. DES CHEMINS ET TROTTOIRS	02 32000 521	1,454.69
CELINA ELLIS ELLISC	06-09-16	9877 CIRC.	31/08/2016	295.40	ENTR. BÂTISSE ET TERRAINS	02 70120 521	295.40
VÉLO ÉVASION SPORTS EXCEL EVASION	06-09-16	9878 CIRC.	88022	206.92	ACTIVITÉS LOISIRS (2)-Clarfest bases	02 70150 513	206.92
MARCEL FAFARD INGÉNIEUR FAFARD	06-09-16	9879 CIRC.	718	2,244.89	TRAV. AQUEDUC ET EGOUT VILLAGE	22 41303 300	2,244.89
HORST FAGUY FAGUYH	06-09-16	9880 CIRC.	03/09/2016	125.00	ENTR. BÂTISSE ET TERRAINS	02 70120 521	125.00
G.E.S.T.I.M. GESTIM	06-09-16	9881 CIRC.	2698	187.28	SERVICES PROFES. INSPECTION	02 61000 410	187.28
ENTREPRISES GEURTS GEURTS	06-09-16	9882 CIRC.	0172	1,898.09	ENTR. BÂTISSE ET TERRAINS	02 70120 521	1,898.09
L.M. GRAVURE PLUS GRAVURLM	06-09-16	9883 CIRC.	011621	43.00	FOURNITURES DE BUREAU - ADM.	02 13000 670	43.00
LA GREAT- WEST,COMPAGNIE GREATWES	06-09-16	9884 CIRC.	24/08/2016	3,125.05	ASSURANCES COLLECTIVES A PAYER	55 13870 000	3,125.05
HOLBEC INC. HOLBEC	06-09-16	9885 CIRC.	028251	865.37	ENT. ET REP. - VEH./MACH.(VOI.	02 32000 525	865.38
					ENT. ET RÉP. - VÉHICULES- DDCT	02 45110 525	1,730.75
LHOMME ET FILS HOMME	06-09-16	9886 CIRC.	1007337-1	59.65	ENTR. BÂTISSE ET TERRAINS	02 70120 521	150.08
			1008131-1	150.65	ENT. ET REP. - EDIFICE MUNIC.	02 19000 522	150.65
			1014245-1	115.97	ENTR. BÂTISSE ET TERRAINS	02 70120 521	

DU 03-08-2016 AU 06-09-2016

NOM NUMERO DU FOURNISSEUR	DATE	NUMERO ETAT	# FACTURE	MONTANT	DESCRIPTION	# GL	MONT. TOT
RECEVEUR GENERAL DU CANAD RECE01	06-09-16	9899 CIRC.	DAS AOÛT 2016	2,072.51	IMPOT FEDERAL A PAYER	55 13810 000	
				1,034.57	ASSURANCE-EMPLOI A PAYER	55 13820 000	
							3,107.08
RECY COMPACT INC RECYCO	06-09-16	9900 CIRC.	78805	2,437.47	ENLEVEMENT DES ORDURES/CONTRAT	02 45210 446	
							2,437.47
REGIE INTERMUNICIPALE REGIEE	06-09-16	9901 CIRC.	2016-005-03	28,388.00	QUOTE-PART - EAU	02 41200 951	
							28,388.00
R.I.E.D.S.B.M. RIEDSBM	06-09-16	9902 CIRC.	13920168	3,992.67	CONTRAT D'ENFOUISSEMENT	02 45110 499	
							3,992.67
TOILETTES PORTATIVES SANI SANIBERT	06-09-16	9903 CIRC.	15700 15985	212.70 143.72	ENTR. BÂTISSE ET TERRAINS ENTR. BÂTISSE ET TERRAINS	02 70120 521 02 70120 521	
							356.42
TUAC SECTION LOCALE 501 TUAC501	06-09-16	9904 CIRC.	03/09/2016	521.78	COTISATIONS SYNDICALES A PAYER	55 13880 000	
							521.78
FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES UMRCQ	06-09-16	9905 CIRC.	26/08/2016	143.72	FORMATION ET PERFECTIONNEMENT	02 13000 454	
							143.72
VILLE DE BEDFORD VBEDFORD	06-09-16	9906 CIRC.	6FD000339	177.43	PREVENTIONS	02 22000 442	
							177.43
MUNICIPALITE VENISE- VENISE	06-09-16	9907 CIRC.	CRF1600393	4,070.57	QUOTE-PART - BOUES	02 41400 951	
							4,070.57
M LEO VEZINA VEZINA	06-09-16	9908 CIRC.	22	75.00	ENT. ET REP. - EDIFICE MUNIC.	02 19000 522	
							75.00
CHARLES WHISELL WHISELL	06-09-16	9909 CIRC.	02/09/2016 19/08/2016 27/08/2016	254.50 127.11 27.43	FRAIS DE DEPLACEMENT TELEPHONE - ADMINISTRATION cell dg ACTIVITÉS LOISIRS (2)-Clarfest	02 13000 310 02 13000 331 02 70150 513	
							409.04
		TOTAUX	57 CHEQUES	95,963.16			

DU 03-08-2016 AU 06-09-2016

NOM NUMERO DU FOURNISSEUR	DATE	NUMERO ETAT	# FACTURE	MONTANT	DESCRIPTION	# GL	MONT. TOT
BELL CANADA BELLCA	17-08-16	487 CIRC.	525020634	47.14	INTERNET - ADMINISTRATION	02 13000 335	
							47.14
BELL CANADA BELLCA	17-08-16	488 CIRC.	526308882	70.13	INTERNET - ADMINISTRATION	02 13000 335	
							70.13
BELL CANADA BELLCA	31-08-16	489 CIRC.	450-126-1093	203.42	TELEPHONE - ADMINISTRATION	02 13000 331	
				101.70	TELEPHONE - URBANISME	02 61000 331	
				50.85	TELEPHONE - CONSEIL	02 11000 331	
				50.85	TELEPHONE - GARAGE MUN.	02 32000 331	
				50.85	TELEPHONE	02 33000 331	
				50.85	TELEPHONE	02 45110 331	
							508.52
BELL CANADA BELLCA	31-08-16	490 CIRC.	450-294-2737	70.52	TELEPHONE - CENTRE COMM. R.	02 70120 331	
							70.52
BELL CANADA BELLCA	31-08-16	491 CIRC.	450-294-3200	124.72	TELEPHONE - BIBLIOTHEQUE	02 70230 331	
							124.72
LES PETROLES DUPONT DUPONT	29-08-16	492 CIRC.	113484	222.61	ESSENCE ET HUILE DIESEL - VOI.	02 32000 631	
				222.61	ESSENCE ET HUILE DIESEL - CT	02 45110 631	
							445.22
LES PETROLES DUPONT DUPONT	29-08-16	493 CIRC.	180646	513.50	ESSENCE ET HUILE DIESEL - VOI.	02 32000 631	
				513.50	ESSENCE ET HUILE DIESEL - CT	02 45110 631	
							1,027.00
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ FTQFONDS	10-08-16	494 CIRC.	30/07/2016	1,875.24	REER FTQ A PAYER	55 13890 000	
							1,875.24
HYDRO-QUEBEC HYDROQ	18-08-16	495 CIRC.	633401511172	881.35	ELECTRICITE ECLAIRAGE DES RUES	02 34000 681	
							881.35
HYDRO-QUEBEC HYDROQ	25-08-16	496 CIRC.	611801613064	81.02	ELECTRICITE - EPURATION	02 41400 681	
							81.02
HYDRO-QUEBEC HYDROQ	29-08-16	497 CIRC.	299002517447	69.54	ELECTRICITE - EPURATION	02 41400 681	
							69.54
HYDRO-QUEBEC HYDROQ	29-08-16	498 CIRC.	624401536973	75.49	ELECTRICITE - EPURATION	02 41400 681	
							75.49
HYDRO-QUEBEC HYDROQ	29-08-16	499 CIRC.	695501677516	55.37	ELECTRICITE - EPURATION	02 41400 681	
							55.37
HYDRO-QUEBEC HYDROQ	31-08-16	500 CIRC.	630701526727	558.29	ELECTRICITE - ADMINISTRATION	02 13000 681	
							558.29
HYDRO-QUEBEC HYDROQ	31-08-16	501 CIRC.	630701526728	74.32	ELECTRICITE - GARAGE MUN.	02 32000 681	
							74.32
HYDRO-QUEBEC HYDROQ	31-08-16	502 CIRC.	630701526729	66.18	ELECTRICITE - BIBLIOTHEQUE	02 70230 681	
							66.18
HYDRO-QUEBEC HYDROQ	31-08-16	503 CIRC.	630701526730	383.51	ELECTRICITE - EDIFICES ADM.	02 19000 681	
							383.51
HYDRO-QUEBEC HYDROQ	31-08-16	504 CIRC.	661301461905	208.74	ELECTRICITE - CENTRE COMM. R.	02 70120 681	
							208.74
HYDRO-QUEBEC HYDROQ	31-08-16	505 CIRC.	661301461906	127.13	ELECTRICITE - CENTRE COMM. R.	02 70120 681	
							127.13
ROGERS	31-08-16	506 CIRC.	1668001715	71.03	TELEPHONE - CONSEIL	02 11000 331	
ROGERS				71.03	TELEPHONE - ADMINISTRATION	02 13000 331	
				71.03	TELEPHONE	02 33000 331	

DATE 06-09-2016 13:51

LISTE SELECTIVE VENANT DE L'HISTORIQUE DES PRELEVEMENTS

PAGE 6

IMPRIME LE: 06-09-2016

COMPTE CIBC #6100813 (54 11201 000)

MUN. DE SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE

DETAILLE

DU 03-08-2016 AU 06-09-2016

NOM	DATE	NUMERO	ETAT	#	FACTURE	MONTANT	DESCRIPTION	#	GL	MONT. TOT
-----	------	--------	------	---	---------	---------	-------------	---	----	-----------

NUMERO DU FOURNISSEUR

71.04	TELEPHONE	02	45110	331
71.03	TELEPHONE	02	41300	331
71.03	TELEPHONE	02	41400	331
71.03	TELEPHONE - GARAGE MUN.	02	32000	331
71.03	TELEPHONE - URBANISME	02	61000	331

568.25

TOTAUX	20	PRELEV.	7,317.68
--------	----	---------	----------

DATE 06-09-2016 13:51

LISTE SELECTIVE DES DEBOURSES VENANT DES CHEQUES EN CIRCULATION

PAGE 7

IMPRIME LE: 06-09-2016

COMPTE CIBC #6100813 (54 11201 000)

MUN. DE SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE

DETAILLE

DU 03-08-2016 AU 06-09-2016

NOM	DATE	NUMERO	ETAT	#	FACTURE	MONTANT	DESCRIPTION	#	GL	MONT. TOT
-----	------	--------	------	---	---------	---------	-------------	---	----	-----------

NUMERO DU FOURNISSEUR

GRAND TOTAUX					77 PAIEMENTS	103,280.84				
--------------	--	--	--	--	--------------	------------	--	--	--	--